31997R2288

19.11.1997 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* L 315/3

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2288/97
ze dne 18. listopadu 1997,
kterým se stanoví obchodní norma pro česnek

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ([1]), a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že česnek je uveden v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96 mezi produkty, pro které musí být přijaty normy; že nařízení Rady č. 10/65/EHS ze dne 26. ledna 1965, kterým se stanoví společná norma jakosti pro česnek ([2]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 888/97 ([3]) bylo několikrát pozměněno, a proto již nezaručuje právní přesnost;

vzhledem k tomu, že je tedy třeba přistoupit k přepracování uvedených pravidel a nařízení č. 10/65/EHS zrušit; že za tím účelem by pro zajištění transparentnosti světového trhu měla být vzata v úvahu norma doporučená pro česnek Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů;

vzhledem k tomu, že pro usnadnění obchodu s česnekem by měla být, v souladu s mezinárodní normou doporučenou Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů, zjednodušena ustanovení společné normy, která se týkají obchodní úpravy tohoto produktu, aby norma byla méně omezující;

vzhledem k tomu, že cílem uplatňování této normy je vyloučit z trhu produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže a přispět tak ke zlepšení výnosnosti produkce;

vzhledem k tomu, že norma se vztahuje na všechna stádia uvádění na trh; že doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace, kterým jsou produkty podrobeny, mohou způsobit poškození vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze; že tato poškození je třeba vzít v úvahu při uplatňování normy ve stadiích uvádění na trh následujících po odeslání; že u produktů jakosti „Výběr“, které musí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, musí být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Obchodní norma pro česnek kódu KN 0703 20 00 je uvedena v příloze.

2. Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

Ve stadiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

— mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí,

— u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti „Výběr“ lehká poškození vyplývající z jejich vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

Článek 2

Nařízení č. 10/65/EHS se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1998.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. listopadu 1997.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

([1]) Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 19, 5.2.1965, s. 246/65.
([3]) Úř. věst. L 126, 17.5.1997, s. 11.

PŘÍLOHA

NORMA PRO ČESNEK

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na česnek odrůd (kultivarů) *Allium sativum* L., určený k dodání v čerstvém ([1]), polosuchém ([2]) nebo suchém ([3]) stavu spotřebiteli, nevztahuje se na zelený česnek s celou natí, který ještě nemá vyvinuté stroužky a pro česnek určený k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musí česnek vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

Cibule česneku všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovoleným odchylkám, musí být:

— zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou, nebo s takovými vadami, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,

— v podstatě bez škůdců,

— v podstatě nepoškozené škůdci,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— pevné,

— nepoškozené mrazem nebo sluncem,

— bez zvenku viditelných klíčků,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti ([4]).

Česnek musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

— snesl přepravu a manipulaci a

— mohl být do místa určení doručen v odpovídající jakosti.

B. **Třídy jakosti**

Česnek se zařazuje do tří tříd jakosti:

i) *Výběr*

Česnek zařazený do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh ([5]).

Cibule musí být:

— celé,

— pravidelného tvaru,

— dobře očištěné.

Nedovolují se vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Stroužky musí být sevřené.

U suchého česneku musí být kořínky odříznuty těsně u cibule.

ii) *I. jakost*

Česnek zařazený do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh ([5]).

Cibule musí být:

— celé,

— dostatečně pravidelného tvaru.

([1]) „Čerstvým“ se rozumí česnek, jehož nať je zelená a vnější slupka cibule ještě čerstvá.
([2]) „Polosuchým“ se rozumí česnek, jehož nať a vnější slupka cibule nejsou ještě zcela suché.
([3]) „Suchým“ se rozumí česnek, jehož nať, vnější slupka i slupka kolem každého stroužku jsou zcela suché.
([4]) Toto ustanovení se nevztahuje na charakteristický pach a chuť způsobené fumigací.
([5]) Toto ustanovení se nevztahuje na odlišné vybarvení způsobené fumigací.

Dovoluje se však, pokud nezhoršuje celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, tato lehká vada:

— drobné trhliny na vnější slupce cibule.

Stroužky musí být dostatečně sevřené.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazuje česnek, který nemůže být zařazen do vyšších tříd jakosti, ale který odpovídá minimálním požadavkům uvedeným výše.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady:

— trhliny na vnější slupce cibule nebo chybějící části vnější slupky cibule,

— zacelená poškození,

— lehké otlaky,

— nepravidelný tvar,

— cibule nejvýše bez tří stroužků.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Česnek se třídí podle příčného průměru měřeného v nejširším místě cibule.

i) Minimální příčný průměr je stanoven 45 mm pro česnek jakosti „Výběr" a 30 mm pro česnek I. jakosti a II. jakosti.

ii) Rozdíl mezi příčným průměrem nejmenší a největší cibule v témže obalu u česneku nesvazkovaného tj. bez natě, nebo u česneku ve svazcích nesmí přesahovat:

— 15 mm, je-li příčný průměr nejmenší cibule menší než 40 mm,

— 20 mm, je-li příčný průměr nejmenší cibule 40 mm a více.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu, nebo u produktů volně ložených v každé šarži, dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

(i) *Výběr*

5 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám I. jakosti.

(ii) *I. jakost*

10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám II. jakosti. V rámci této odchylky se dovoluje nejvýše 1 % hmotnosti cibulí, jejichž stroužky mají klíčky viditelné zvenku.

(iii) *II. jakost*

10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou, poškozených mrazem nebo sluncem, nebo s jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

Kromě toho se dovoluje nejvýše 5 % hmotnosti cibulí, jejichž stroužky mají klíčky viditelné zvenku.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny třídy jakosti: 10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům na třídění podle velikosti a uvedené velikosti, ale odpovídajících velikosti bezprostředně vyšší a/nebo nižší, než je uvedena na obalu. V rámci této odchylky se dovolují nejvýše 3 % cibulí neodpovídajících stanovenému minimálnímu příčnému průměru, ale o příčném průměru nejméně 25 mm.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

A. **Stejnorodost**

Obsah každého obalu, nebo šarže v případě volně ložených produktů, musí být stejnorodý a obal (šarže) musí obsahovat jen česnek téhož původu, téže odrůdy nebo tržního druhu, téže třídy jakosti a velikosti (je-li česnek podle velikosti tříděn).

Viditelná část obsahu obalu, nebo šarže v případě volně ložených produktů, musí odpovídat zbývající části obsahu obalu (šarže).

B. **Obalová úprava**

Česnek musí být balen způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu, s výjimkou česneku suchého v pletencích, který může být dodáván volně ložený (naložený přímo do dopravního prostředku).

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, především papíru nebo nálepek s obchodními údaji, se dovoluje, pokud jsou tisk nebo štítkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem.

V obalech, nebo v šarži v případě volně ložených produktů se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

C. **Obchodní úprava**

Česnek musí být dodáván následovně:

i) nesvazkovaný, s natí seříznutou na délku nejvýše:
   — 10 cm u česneku čerstvého a polosuchého,
   — 3 cm u česneku suchého;

ii) ve svazcích vázaných:
   — buď podle počtu cibulí,
   — nebo podle čisté hmotnosti.

   Nať musí být seříznuta na stejnou délku.

iii) v pletencích, pouze česnek suchý a polosuchý, tvořených:
   — buď podle počtu cibulí; v tom případě pletence musí obsahovat nejméně 6 cibulí,
   — nebo podle čisté hmotnosti.

U česneku ve svazcích nebo v pletencích musí být znaky česneku (počet cibulí nebo čistá hmotnost) v témže obalu stejnorodé.

Při použití kteréhokoliv ze způsobů úpravy musí být nať seříznuta hladce a u česneku suchého jakosti „Výběr“ musí být hladce seříznuty i kořínky.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

U česneku v pletencích dodávaného volně loženého (naloženého přímo do dopravního prostředku) musí být tyto údaje uvedeny v průvodním dokladu zboží, upevněném na viditelném místě uvnitř dopravního prostředku.

A. **Identifikace**

Balírna a/nebo odesílatel: jméno a adresa nebo identifikační symbol úředně vydaný nebo uznaný. Pokud je použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel (nebo odpovídající zkratka)“ uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu.

B. **Druh produktu**

— „česnek čerstvý“, „česnek polosuchý“ nebo „česnek suchý“, není-li obsah obalu zvenku viditelný,

— název odrůdy nebo tržního druhu („Česnek bílý“, „Česnek růžový“ atd.),

— „fumigovaný“ (pokud byl česnek tímto způsobem ošetřen).

C. **Původ produktu**

země původu a popřípadě pěstitelská oblast nebo národní, krajové nebo místní označení původu.

D. **Obchodní údaje**

— třída jakosti,

— velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti) vyjádřená nejmenším a největším příčným průměrem cibulí.

E. **Úřední kontrolní značka (není povinná)**